



Sammanträdestid Torsdagen den 13 juni 2013, kl. 19.00 – 20.05

Sammanträdesplats Kommungården

Beslutande:

Ersättare:

- Albäck, Peter
- Backman, Inger
- Broända, Helena
- Byggmästar, Liane
- Dahlbacka, Mikaela
- Dahlvik, Stefan
- Dalvik, Sixten
- Enroth, Carl-Johan
- Filppula, Seppo
- Furubacka, Leena
- Hagström, Elisabeth
- Hongell, Susanne
- Hästö, Jan-Erik
- Högnabba, Stefan
- Lindgren, Hans-Erik
- Lindvall, Jesper
- Långbacka, Anna-Lena
- Myllymäki, Tapani
- Ranta, Anne-Mie
- Sandström, Hans
- Skullbacka, Bengt-Johan
- Stenbäck, Mats
- Storbacka, Bernt
- Strandvall, Göran
- Svartsjö, Peter
- Wassborr, Ossian
- Wistbacka, Inger

- Forsander, Tuula (Lindvall)
- Granvik, Dan-Anders (Dahlvik)
- Viitanen, Christel (Albäck)

Övriga närvarande:

- Djupsjöbacka, Michael, kommundir.
- Brännbacka, Sissi, tf kommusekr.
- Jakobsson, Leif, bildningschef

Paragrafer: 69-77 §.

Underskrifter:	Ordförande:	Protokollförare:
	Hans-Erik Lindgren	Sissi Brännbacka
Protokolljustering plats och tid:	Kronoby, den 14 juni 2013	
	Liane Byggmästar	Tapani Myllymäki
Protokollet framlagt till påseende, plats och tid:	Kronoby, den 17 juni 2013	
Intygar, underskrift, tjänsteställning	Sissi Brännbacka, tf kommusekreterare	

Sammanträdestid Torsdagen den 13 juni 2013, kl. 19.00

Sammanträdesplats Kommungården  
Efter mötet aftonskola, del 3.  
Strategiarbetsgrupperna presenterar sina resultat. Diskussion.

Ärendets  
nummer

Ärende

- 69 §. LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET  
70 §. PROTOKOLLJUSTERING  
71 §. BOKSLUT 2012 Information om bokslutet  
72 §. BOKSLUT 2012 Revisionsnämndens utvärderingsberättelse  
73 §. BOKSLUT 2012 Revisionsberättelsen, godkännande av bokslutet samt  
beviljande av ansvarsfrihet  
74 §. BUDGET 2014 OCH EKONOMIPLAN 2014-2016 Godkänna ramar  
75 §. FASTIGHETER Köp av grönområde, Storåvägen, Kronoby centrum  
76 §. DELGIVNING Personalarrangemang inom kommunkansliet  
77 §. EVENTUELLA BRÅDSKANDE ÄRENDEN

Protokollet framlagt till påseende, tid och plats  
Måndagen den 17 juni 2013  
Kommungården

Ordförande

Hans-Erik Lindgren

Denna möteskallelse har anslagits på anslagstavlan för offentliga kungörelser, intygar:

Sissi Brännbacka, tf kommunsekreterare

## 69 §. LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

Kommunfullmäktige har kallats till möte med en kallelse som utfärdats den 5 juni 2013. Kallelsen har per post tillställts samtliga medlemmar av kommunfullmäktige och till ersättarna i enlighet med fullmäktiges arbetsordning.

Kungörelsen om mötet har varit anslagen på kommunens anslagstavla under tiden 5-13.6.2013 samt på kommunens webbplats, [www.kronoby.fi](http://www.kronoby.fi).

Annons har ingått i tidningarna Österbottens Tidning och Keskipohjanmaa den 6 juni 2013.

**BESLUT:**

**Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och kommunfullmäktige beslutfört.**

---

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommun- styrelse	Kommun- fullmäktige		

## 70 §. PROTOKOLLJUSTERING

Kommunfullmäktige utser två medlemmar att justera protokollet. Protokollet justeras i Kom-mungården fredagen den 14 juni 2013 kl. 15.00.

**BESLUT:**

**Kommunfullmäktige utsåg Liane Byggmästar och Tapani Myllymäki till protokolljuste-rare.**

---

---

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommun-styrelse	Kommun-fullmäktige		

Dnr: KST 86/2013

71 §. BOKSLUT 2012 Information om bokslutet

Kst 25.3.2013 § 111:

Tf ekonomichefen:

Kommunens räkenskapsperiod är kalenderåret. Enligt bestämmelserna i kommunallagens 68 § skall kommunstyrelsen upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad året efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning samt, efter revisionen, förelägga bokslutet för fullmäktige före utgången av juni. Till bokslutet hör balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

I den ändrade kommunallagens 8 kapitel 68 a stadgas om när en kommun är skyldig att upprätta ett fullständigt koncernbokslut, som förutom koncernbalansräkningen även omfattar en koncernresultaträkning och en finansieringsanalys för koncernen jämte noter. Kronoby kommun uppfyller kriterierna enligt de ändrade bestämmelserna och är skyldig att fr.o.m. 2008 års bokslut upprätta ett fullständigt koncernbokslut. Kommunens bokslut undertecknas av ledamöterna i kommunstyrelsen och av kommundirektören.

Kommunens inklusive affärsverket Kronoby Elverks bokslut för år 2012 visar ett underskott på 774 750,69 €. Beloppet bildas av kommunens underskott på 1 109 438,21 € samt av Elverkets överskott på 334 687,52 €. Kommunens budgeterade resultat uppgick till -1 145 300 €, medan Elverket hade budgeterat ett överskott på 128 335 €. Orsakerna till att kommunen kunde uppvisa ett bättre resultat än budgeterat är flera. Skatteinkomsterna inflöt 371 000 € mera än budgeten förutsatte, och statsandelarna inflöt 745 000 € mer än budgeterat. Elverkets goda resultat är till största delen följden av en dividendutbetalning i slutet av bokslutsåret.

I kommunens balans per 31.12.2012 uppgår det totala ackumulerade överskottet till 3 762 255,66 € eller 564 € per invånare. Årsskiftet innan uppgick det ackumulerade överskottet till 679 € per invånare. Vid slutet av år 2012 uppgick lånestocken i kommunen till 1 725 € per invånare mot 1 391 € per invånare vid föregående årsskifte.

**KD:S FÖRSLAG:**

Kommunstyrelsen godkänner bokslutet för år 2012 med därtill hörande verksamhetsberättelse och noter.

Kommunstyrelsens ledamöter och kommundirektören undertecknar bokslutet och överlämnar handlingarna till revisor och revisionsnämnd samt till kommunfullmäktige, som tar del av bokslutshandlingarna.

**BESLUT:**

Kommunstyrelsen godkände enhälligt bokslutet för år 2012 med därtill hörande verksamhetsberättelse och noter.

Bokslutet undertecknades och handlingarna överlämnades till revisor och revisionsnämnd samt till kommunfullmäktige, som tar del av bokslutshandlingarna.

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		

Bokslutet presenterades av kommunstyrelsens ordförande.

Bengt-Johan Skullbacka, som höll SFP-gruppens anförande, riktade ett tack för gott arbete och god budgetdisciplin till förtroendevalda, tjänsteinnehavare och övriga samarbetspartners.

**BESLUT:**

**Kommunfullmäktige tog del av bokslutet, diskussionen antecknades för kännedom. De godkända bokslutshandlingarna bifogas protokollet som Bilaga 1/71 § av 13.6.2013.**

---

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende  17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommun- styrelse	Kommun- fullmäktige		

Dnr: KST 131/2013

72 §. BOKSLUT 2012 Revisionsnämndens utvärderingsberättelse

Tf ekonomichefen:

Enligt § 71 i kommunallagen skall revisionsnämnden bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen.

I kommunallagens ovan nämnda paragraf stadgas även om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, skall revisionsnämnden bedöma hur balanseringen av ekonomin utfallit under räkenskapsperioden samt den gällande ekonomiplanens och åtgärdsprogrammets tillräcklighet.

Revisionsnämnden har den 24 maj 2013, med stöd av bokslutshandlingarna inklusive verksamhetsberättelsen och revisionsberättelsen, avgett sin utvärderingsberättelse över hur målen för verksamheten och ekonomin uppnåtts. Den detaljerade utvärderingsberättelsen fogas till paragrafen som Bilaga 1/72 § av 13.6.2013.

**REVISIONSNÄMNDEN FÖRESLÅR:**

att utvärderingsberättelsen för år 2012 överlämnas till kommunfullmäktige.

**BESLUT:****Kommunfullmäktige tog del av revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2012.**

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		

Dnr: KST 132/2013

73 §. BOKSLUT 2012 Revisionsberättelsen, godkännande av bokslutet samt beviljande av ansvarsfrihet

Tf ekonomichefen:

Enligt § 71 i kommunallagen skall revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin som fullmäktige skall fatta beslut om.

OFR, GRM-revisor Anders Lidman, Oy Audiator Ab förordar i sin revisionsberättelse, daterad den 24 maj 2013, att bokslutet godkänns och att de redovisningsskyldiga beviljas ansvarsfrihet för den granskade räkenskapsperioden 1.1. – 31.12.2012.

Revisionsnämnden har den 24 maj 2013 tagit del av revisionsberättelsen som revisorn gett för den aktuella räkenskapsperioden. Fullmäktige tar del av revisionsberättelsen, som ingår i bokslutshandlingarna.

**REVISIONSNÄMNDEN FÖRESLÅR:**

att kommunfullmäktige godkänner bokslutet för år 2012 och  
att kommunfullmäktige beviljar de redovisningsskyldiga ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2012.

Kommunstyrelsens ordförande presenterade bokslutet för år 2012.

**BESLUT:**

**Kommunfullmäktige godkände bokslutet för år 2012 och beviljade de redovisningsskyldiga ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2012.**

**Hans-Erik Lindgren tackade, på fullmäktiges vägnar, kommunstyrelsen, nämnderna, de redovisningsskyldiga och de anställda för ett gott arbete under 2012.**

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		



Dnr: KST 119/2013

74 §. BUDGET 2014 OCH EKONOMIPLAN 2014-2016 Godkänna ramar

Kst 3.6.2013 § 169:

Tf ekonomichefen:

För resultaträkningen och driftsbudgeten har utarbetats förslag till ramar för år 2014. Vid uppgörandet av förslaget har bokslutet för 2012, kommunens ekonomiplan, innevarande års dispositionsplan samt kommunförbundets och finansministeriets prognoser använts. Kommunens totala skatteinkomster ökade från år 2011 till 2012 med 2,4 %, av vilka kommunalskatten ökade med 5,1 %. Skatterna i ramförslaget grundar sig på kommunförbundets skatteprognos för Kronoby av 24.4.2013. År 2013 skulle skatterna enligt prognoserna stiga med 0,9 % från år 2012 och till 2014 förutspås en ökning med 4,6 %. Ramförslaget bygger på kommunens nuvarande skatteprocent 19,5 %. Statsandelarna baserar sig på Kommunförbundets kommunvisa beräkningar.

I ramförslaget för resultaträkningen uppgår verksamhetsbidraget till -38 095 617 €, årsbidraget till -218 917 € och räkenskapsperiodens resultat till -1 148 917 €. Årsbidraget och resultatet är positivare än i ekonomiplanen. I ramen har utgått från att elverket ger en avkastning på 190 000 € eller samma belopp som för innevarande år. Balanseringskravet uppfylls då i kommunens balansräkning (inkl. elverket) per 31.12.2012 finns ett ackumulerat överskott på 3 762 255 €.

I förslaget till ramar för driften finns ett nettobelopp om 38 095 617 € att fördela mellan sektorerna.

Vid jämförelse med nettoutgifterna i dispositionsplanen för 2013 är det belopp som delats i ramförslaget 557 300 € större eller en ökning med 1,48 %. Sektorernas utgifter och inkomster har i kommunens ramförslag utgått från en ökning med 1,4 % från dispositionsplanen för 2013.

För driftens planeår 2015-2016 har som tidigare inga speciella ramar utarbetats. Som beräkningsdirektiv till nämnderna är förslaget en förhöjning med 1,5 % mellan åren.

## KD:S FÖRSLAG:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige

- att till grund för beräkning av anslag i driftshushållningen och resultaträkningen används beloppen enligt förslagen till riktgivande ramar 2014 i bilagorna varav driftsökningen är 1,48 % från dispositionsplanen 2013,
- att för driftshushållningens ekonomiplaneår 2015-2016 räknas en 1,5 % förhöjning mellan åren och
- att avkastningskravet för affärsverket Kronoby Elverk fastslås till 190 000 € i budgeten 2014.

## BESLUT:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige

- att till grund för beräkning av anslag i driftshushållningen och resultaträkningen används beloppen enligt förslagen till riktgivande ramar 2014 i bilagorna varav driftsökningen är 1,48 % från dispositionsplanen 2013,

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		
			17.6.2013	

att för driftshushållningens ekonomiplaneår 2015-2016 räknas en 1,5 % förhöjning mellan åren och  
att avkastningskravet för affärsverket Kronoby Elverk fastslås till 190 000 € i budgeten 2014.

Kommundirektören redogjorde för förslaget till budgetramar för budget 2014 och ekonomiplanen 2015 – 2016.

Under diskussionen föreslår Elisabeth Hagström en ändring av budgetramarna på inkomstsidan så att beräkningen skulle baseras på en höjning av kommunalskatten till 20,5 %. Förslaget vann inte understöd och förföll.

**BESLUT:**

**Kommunfullmäktige beslöt efter diskussion i enlighet med styrelsens förslag. De av fullmäktige godkända ramarna bifogas protokollet som Bilaga 1/74 § av 13.6.2013.**

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		

Dnr: KST 127/2013

75 §. FASTIGHETER Köp av grönområde, Storåvägen, Kronoby centrum

Kst 3.6.2013, § 177:

Planläggaren:

Bodil Wikman bjuder ut ett markområde bredvid Storåvägen på ca 1,11 ha. Markområdet är ett grönområde i detaljplanen. Grönområdet gränsar i nordväst mot kommunens ägor och då grönområdet fungerar som en buffertzon mellan industriområdet och bostadstomterna vid Torpvägen vore det bra att kommunen köper in detta skogsområde så att trädbeståndet får vara kvar. Priset är 2 500 euro för markområdet. Karta finns som Bilaga 1/75 § av 13.6.2013.

KD:S FÖRSLAG:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige

att köpa ett ca 1,11 ha stort outbrutet markområde av lägenheten Wikman I RNr 13:162 i Överbråtö by för ett pris av 2 500 euro. Säljare är Bodil Wikman. Kommunen står för alla kostnader gällande köpebrevet, lagfarten och styckningen.

BESLUT:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige

att köpa ett ca 1,11 ha stort outbrutet markområde av lägenheten Wikman I RNr 13:162 i Överbråtö by för ett pris av 2 500 euro. Säljare är Bodil Wikman. Kommunen står för alla kostnader gällande köpebrevet, lagfarten och styckningen.

BESLUT:

**Kommunfullmäktige beslöt enhälligt godkänna förslaget.**

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		

Dnr: KST 123/2013

76 §. DELGIVNING Personalarrangemang inom kommunkansliet

Kommundirektören:

Kommunstyrelsen informerar kommunfullmäktige om personalarrangemangen i samband med kommunsekreterare Myrskogs pensionering 1.8.2013. För att ge en överblick av situationen rent personal- och funktionsmässigt har ett schema uppgjorts över aktuella personal- och funktionsfrågor.

Personalsekreterare Sissi Brännbackas tjänsteutförandeskyldighet ändras för att motsvara tjänstebenenämningen personal- och förvaltningschef och en omfördelning av arbetsuppgifterna genomförs inom kommunkansliet.

KD:S FÖRSLAG:

Personal- och förvaltningschefen kommer från 1.8.2013 att

- i ansvara för utvecklingen av kommunens förvaltningstjänster och personalförvaltningen
- i ansvara för beredning och verkställighet av de ärenden som behandlas i kommunfullmäktige och kommunstyrelse, samt fungera som sekreterare i dessa organ (enligt kommunfullmäktiges arbetsordning 1 §, 4 mom.)
- i ha rätt att teckna Kronoby kommunens namn
- i fungera som kommundirektörens ersättare

KOMMUNSTYRELSENS FÖRSLAG:

Meddelas kommunfullmäktige för kännedom.  

---

Kommunstyrelsens ordförande redogjorde för ärendet och beslutet i kommunstyrelsen.

**BESLUT:****Ärendet antecknades för kännedom.**  

---

---

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		

77 §.           EVENTUELLA BRÅDSKANDE ÄRENDEN

Inga brådskande ärenden fanns att behandla.

---

---

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende  17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommun- styrelse	Kommun- fullmäktige		

**BESVÄRSANVISNING****BESVÄRSFÖRBUD****Vad förbudet grundar sig på**

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan kommunalbesvär enligt 91 § kommunallagen inte anföras över beslutet

Paragrafer: 96 – 72 och 76 - 77

Enligt 5 § 1 mom. förvaltningsprocesslagen / annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

Paragrafer och grunden för besvärsförbudet.

**BESVÄRSANVISNING****Besvärsmyndighet och besvärstid**

I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Över beslut som fattats med anledning av rättelseyrkan får kommunalbesvär anföras endast av den som framställt rättelseyrkande. Om beslutet ändrats med anledning av rättelseyrkandet får kommunalbesvär anföras av såväl part som kommunmedlem.

Besvärsmyndighet, adress och postadress

Vasa förvaltningsdomstol  
PB 204, Korsholmsesplanaden 43  
65101 VASA  
Fax: 02956 42 760  
e-post: [vaasa.hao@oikeus.fi](mailto:vaasa.hao@oikeus.fi)

Kommunalbesvär, paragrafer: 73 - 75

Besvärstid  
30 dagar

Förvaltningsbesvär, paragrafer

dagar

Annan besvärsmyndighet, adress och postadress, paragrafer

dagar

Besvärstiden börjar från delfåendet av beslutet. Besvärshandlingarna till Vasa förvaltningsdomstol skall inlämnas senast kl. 16.15 den dag besvärstiden går ut.

**Beslut som gäller upphandling**

I beslut som gäller upphandling kan den som ärendet gäller även göra en skriftlig framställan till Marknadsdomstolen, PB 118, 00131 HELSINGFORS.

Framställan bör göras inom 14 dagar från det att parten fått del av beslutet.

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		

**Besvärsskrift**

Besvär skall anföras skriftligt i besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten skall anges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas, samt
- de grunder på vilka ändring yrkas

I besvärsskriften skall ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om någon annan person har uppgjort besvären skall i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person. I besvärsskriften skall vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet skall underteckna besvärsskriften.

Till besvärsskriften skall fogas

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheterna.

Ombudet skall till besvärsskriften foga en fullmakt (FPL 21 §).

**Inlämnande av besvärshandlingarna**

Besvärshandlingarna skall tillställas besvärsmyndigheterna inom besvärstiden före den sista dagen före utgången av tjänstetiden. Om besvärstidens sista dag är en helgdag, självständighetsdag, första maj, jul- eller midsommardagen eller helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram under besvärstidens sista dag innan ämbetsverket stängs.

Enligt lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/1993) uppbärs av ändringssökanden en rättegångsavgift, som i förvaltningsdomstolen är 90 euro. Avgift uppbärs dock inte i vissa i nämnda lag särskilt bestämda ärenden såsom i ärenden som gäller sociala frågor inte heller i ärenden som gäller offentligrättsligt tjänsteförhållande, val, befrielse från kommunalskatt, statliga understöd eller offentliga avgifter och om förvaltningsdomstolen ändrar beslutet till förmån för ändringssökanden.

Protokolljusterarnas signaturer			Protokollet framlagt till påseende 17.6.2013	Utdragets riktighet bestyrker
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige		